



KIT DE RAMASSAGE POUR SUPER RECYCLER®

MODELE NO. 59193
MODELE NO. 59194

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Conserver ces instructions avec le manuel de la tondeuse, et suivre les instructions des deux documents pour utiliser l'équipement sans danger et l'entretenir correctement.

IMPORTANTE: Si la tondeuse Recycler® est modifiée pour l'utilisation d'un sac à herbe, ne pas oublier de le signaler au vendeur lors de la commande de pièces ou pour l'entretien.

Décalcomanies de sécurité et d'instructions



Des décalcomanies de sécurité et d'instructions bien visibles sont placées près des endroits potentiellement dangereux. Toute décalcomanie endommagée ou manquante doit être remplacée.

CAUTION

THIS MOWER IS EQUIPPED WITH TORO RECYCLER BAGGING KIT NO. 59193 (SELF-PROPELLED) OR 59194 (HAND-PROPELLED). CONSULT RECYCLER BAGGING KIT PARTS LIST WHEN REPLACING ANY PARTS. FAILURE TO USE CORRECT PARTS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY.

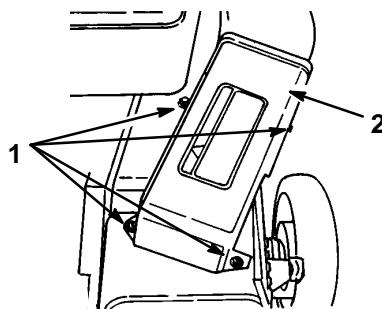
SUR L'ARRIERE DE LA TONDEUSE
(Réf. 100-1175)

WARNING

ROTATING BLADE OR THROWN OBJECTS CAN SERIOUSLY INJURE. DO NOT OPERATE WITHOUT DISCHARGE COVERS OR OTHER ATTACHMENTS LOCKED IN PLACE.

PRES DU CONDUIT D'ÉJECTION
(Réf. 99-6018)

- Retirer les quatre boulons de fixation de la plaque de paillage Recycler® au carter de tondeuse (Fig. 1). Conserver soigneusement la plaque et les boulons pour un remontage ultérieur éventuel.



503

Figure 1

1. Boulons (4) 2. Plaque de paillage

- Mettre le conduit d'éjection en place sur le carter de tondeuse en faisant correspondre les trous d'assemblage de part et d'autre (Fig. 2).

Assemblage

Montage du conduit d'éjection

Nota: Pour identifier la droite et la gauche de la tondeuse, se tenir en position de conduite, derrière les mancherons.

- Débrancher la bougie.

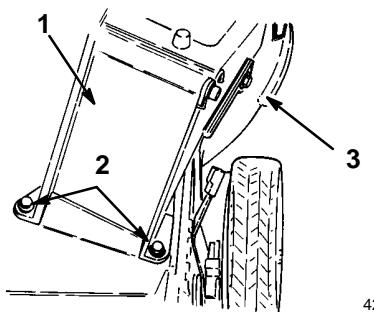


Figure 2

- 1. Conduit d'éjection
- 2. Boulons verticaux
- 3. Boulon horizontal

4. Fixer les coins arrière droit et gauche et le coin avant droit du conduit d'éjection au carter de tondeuse à l'aide des boulons déposés au point 2. Veiller à placer le boulon horizontal, plus court, dans le coin avant droit.
5. Fixer l'ancrage du ressort et le coin avant gauche du conduit d'éjection au carter de tondeuse à l'aide du quatrième boulon (Fig. 3). Utiliser une allonge de clé à douille si nécessaire (Fig. 4).

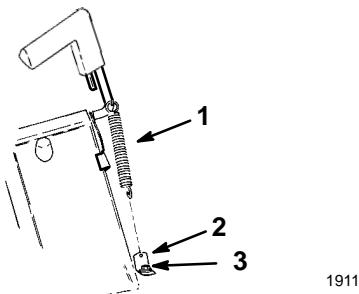


Figure 3

- 1. Ressort
- 2. Ancrage du ressort
- 3. Boulon avant gauche

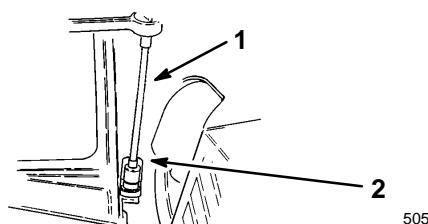


Figure 4

- 1. Allonge de clé à douille
- 2. Ancrage du ressort

6. Accrocher l'extrémité du ressort dans le petit trou de l'ancrage (Fig. 3).
7. Ouvrir et fermer le volet d'éjection pour s'assurer que le ressort ne touche aucune partie du moteur et que le volet se ferme lorsqu'on lâche la poignée.

!
PELIGRO POTENCIAL
!

- S'assurer que le ressort ne touche pas le réservoir d'essence ni aucune autre partie du moteur.

QUE PUEDE SUCEDER
COMO EVITAR EL PELIGRO

- L'usure due au frottement entre le ressort et des pièces du moteur peut affecter la sécurité d'emploi de la tondeuse.
- Si le ressort touche une partie quelconque du moteur, ne pas monter le kit de ramassage sur la tondeuse, et s'adresser à un réparateur Toro agréé avant d'aller plus loin.

Collage de la décalcomanie de ramassage

1. Nettoyer soigneusement à l'eau et au savon la partie plate de la tondeuse derrière le conduit d'éjection, du côté gauche, puis bien la sécher.
2. Coller les décalcomanies dans la zone indiquée à la figure 5. **Ne pas placer les décalcomanies sur l'étiquette de numéros de modèle et de série.**

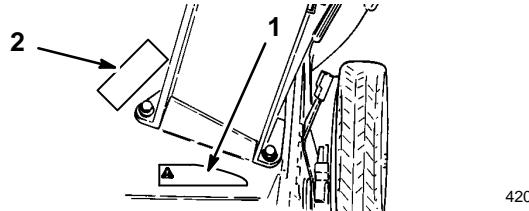


Figure 5

- | | |
|---|--|
| 1. Emplacement de la décalcomanie réf. 100-1175 | 2. Emplacement de la décalcomanie réf. 99-6018 |
|---|--|

Utilisation

Emploi du sac de ramassage

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Vérifier que la poignée du volet d'éjection est entièrement abaissée vers l'avant et que le loquet est engagé par l'ergot (Fig. 6).

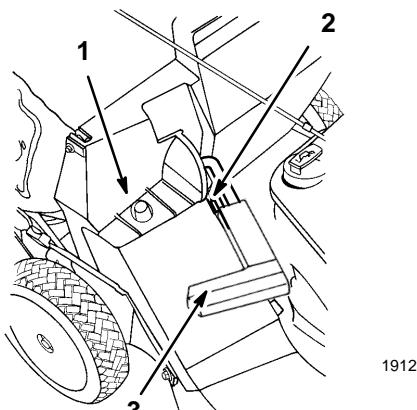


Figure 6

1. Armature du sac accrochée sur le tenon
2. Loquet engagé par l'ergot
3. Poignée à fond vers l'avant. Volet d'éjection fermé.

3. Enfoncer le trou de l'armature du sac sur le tenon du conduit d'éjection (Fig. 6).
4. Accrocher l'arrière du sac au manchon inférieur.
5. Tirer la poignée vers l'avant pour engager l'ergot sur la rampe du conduit, puis rabattre la poignée vers l'arrière jusqu'à ce que l'ergot s'engage dans l'encoche du sac afin de verrouiller le volet d'éjection en position ouverte (Fig. 7).

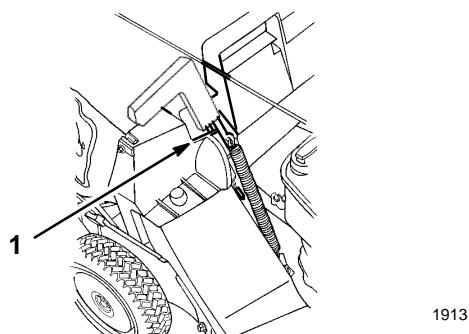


Figure 7

1. Ergot dans l'encoche du sac



PELIGRO



PELIGRO POTENCIAL

- Si le sac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers l'opérateur ou des personnes à proximité.

QUE PUEDE SUCEDER

- Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou à d'autres personnes à proximité.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Contrôler régulièrement l'état du sac. S'il est endommagé, le remplacer par un sac Toro neuf de rechange.



PELIGRO



PELIGRO POTENCIAL

- Des objets risquent d'être projetés si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé.

QUE PUEDE SUCEDER

- Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Si le volet d'éjection ne se ferme pas du fait d'un blocage par des déchets d'herbe, couper le moteur et actionner doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si cela ne suffit pas, retirer ce qui obstrue le volet à l'aide d'un bâton, pas avec la main.

6. Tondre jusqu'à ce que le sac soit rempli.

IMPORTANTE: Ne pas trop remplir le sac.

7. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

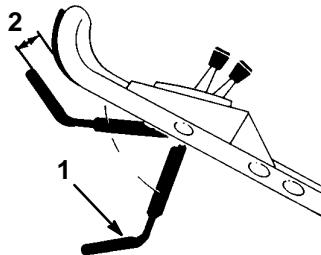
8. Tirer la poignée du volet d'éjection vers le haut pour la dégager de l'encoche du sac (Fig. 7), puis l'abaisser vers l'avant jusqu'à ce que le loquet s'engage (Fig. 6).

9. Retirer le sac de la tondeuse et le vider.

Contrôle du système d'embrayage de frein de lame

Sur les tondeuses équipées d'un système de sécurité à embrayage de frein de lame, le sac de ramassage peut être utilisé pour contrôler le bon fonctionnement du système d'embrayage de frein de lame. (Pour les autres essais du système de frein de lame, voir le mode d'emploi de la tondeuse).

1. Mettre le sac de ramassage vide en place sur le conduit d'éjection.
2. Abaisser la barre de commande le plus bas possible (Fig. 8).



147

Figure 8

1. Barre de commande 2. 5 cm (2")

3. Lever la barre de commande jusqu'en position normale d'embrayage de la lame, environ 5 cm (2") sous le mancheron. Le sac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que la lame est embrayée et qu'elle tourne.
4. Lâcher la barre de commande. Si le sac ne se dégonfle pas immédiatement, c'est que la lame tourne encore, ce qui peut indiquer une détérioration du mécanisme d'embrayage de frein de lame, auquel cas la sécurité d'utilisation de la tondeuse risque de ne pas être assurée. Faire inspecter la tondeuse par un réparateur Toro agréé.

Entretien

Nettoyage

Toujours s'assurer que le volet d'éjection se ferme bien lorsqu'on lâche la poignée. Si des débris empêchent le volet d'éjection de se fermer complètement, nettoyer soigneusement le volet et l'intérieur du conduit d'éjection. Effectuer toutes les procédures d'entretien spécifiées dans le mode d'emploi.



PELIGRO



PELIGRO POTENCIAL

- Des objets risquent d'être projetés si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé.

QUE PUEDE SUCEDER

- Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves, voire mortelles.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Si le volet d'éjection ne se ferme pas du fait d'un blocage par des déchets d'herbe, couper le moteur et actionner doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si cela ne suffit pas, retirer ce qui obstrue le volet à l'aide d'un bâton, pas avec la main.



PELIGRO



PELIGRO POTENCIAL

- Les déchets de tonte et d'autres objets peuvent être projetés par l'éjecteur s'il n'est pas fermé.

QUE PUEDE SUCEDER

- Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Ne jamais ouvrir le volet d'éjection lorsque le moteur tourne.